

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Septuagésima séptima reunión del Comité Permanente
Ginebra (Suiza), 6–10 de noviembre de 2023

Comercio ilegal y observancia

CONSERVACIÓN Y CONTROL DEL COMERCIO
DEL ANTÍLOPE TIBETANO (*PANTHOLOPS HODGSONII*)

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. En el párrafo 2 b) de la Resolución Conf. 11.8 (Rev. CoP17), sobre *Conservación y control del comercio del antílope tibetano*, se encarga al Comité Permanente:

2. *ENCARGA*

...

- b) *al Comité Permanente que emprenda un examen periódico de las medidas de observancia adoptadas por las Partes con objeto de erradicar el comercio ilegal de productos del antílope tibetano sobre la base del informe de la Secretaría, y presente un informe sobre los resultados en cada reunión de la Conferencia de las Partes;*

Aplicación de la Resolución Conf. 11.8 (Rev. CoP17)

3. En su 74ª reunión (SC74; Lyon, marzo de 2022), el Comité Permanente alentó a las Partes afectadas por el comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano (*Pantholops hodgsonii*) a que siguieran dirigiéndose a la Autoridad Administrativa CITES de Suiza para que les ayudara con los métodos de identificación y el intercambio de información y conocimientos sobre este comercio ilegal. El Comité alentó además a la India y a Italia a redoblar esfuerzos para reforzar la capacidad de sus oficiales fronterizos en lo que concierne a la identificación de especímenes de antílope tibetano, en particular prendas y tela, inclusive recurriendo al apoyo disponible de Suiza, según proceda (véase el acta resumida SC74 SR).
4. El 18 de julio de 2023, la Secretaría emitió la Notificación a las Partes No. 2023/086, en la que se invita a las Partes a enviar a la Secretaría información sobre su aplicación de la Resolución Conf. 11.8 (Rev. CoP17) y cualquier otra información que consideren pertinente. Se recibieron respuestas de China, los Estados Unidos de América, la India, Italia y Suiza. Los informes presentados se han recopilado en el anexo del presente documento en el idioma y el formato en que se recibieron. En los párrafos 5 a 9 a continuación se presenta un breve resumen de los principales elementos comunicados por las Partes en sus respuestas a la notificación.
5. El informe de **China** aporta información sobre las leyes y normas que existen, las medidas de protección aplicadas, la cooperación en materia de observancia y las actividades de concienciación. La Parte señala que el antílope tibetano está clasificado como una especie protegida de primera clase a escala nacional en su legislación, que prevé sanciones disuasorias estrictas en el caso de infracciones. Su Plan de Construcción para los Parques Nacionales y otras Áreas Naturales Protegidas y Grandes Proyectos para la Protección de las Especies Silvestres (*Construction Plan for National Parks and other Natural Protected Areas and Major Projects for the Protection of Wildlife*) para 2021-2035 incluye al antílope tibetano como una de las 48 especies prioritarias de animales silvestres raras y en peligro. China informa además sobre su enfoque en materia de observancia basado en la cooperación, que facilita la acción conjunta entre

distintos ministerios y reuniones anuales para formular políticas, apoyar la formación y la investigación y fortalecer la cooperación internacional. Señala en su informe que el antílope tibetano sigue teniendo una población de más de 300.000 ejemplares y lo atribuye a las medidas de protección adoptadas por el país.

6. La **India** indica en su respuesta que el antílope tibetano está incluido en el Apéndice I de su Ley de (Protección de la) Vida Silvestre de 1972 y en consecuencia goza del mayor nivel de protección. Además, señala que esa ley fue enmendada en 2022 para incluir disposiciones de la CITES e incrementar las sanciones. La Parte informa de que sus autoridades han tomado medidas para evitar el comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano. Entre 2009 y 2021, los organismos de observancia del país decomisaron 828 chales de shahtoosh. También informa sobre el trabajo de su Oficina de Control de los Delitos contra la Vida Silvestre (*Wildlife Crime Control Bureau; WCCB*) y sobre los programas de sensibilización efectuados durante el período entre 2014 y 2023, en los que participaron más de 13.000 agentes de observancia. El informe destaca la operación “Soft Gold”, llevada a cabo entre octubre de 2018 y marzo de 2019 y planificada especialmente para luchar contra el comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano. Esta operación dio lugar a la preparación de una guía de campo sobre el shahtoosh destinada a los organismos de observancia cuya finalidad es facilitar la identificación y proporcionar información sobre el alcance de este comercio ilegal.
7. **Italia** informa de que su autoridad de observancia, Arma dei Carabinieri, está en comunicación con las autoridades suizas pertinentes con la intención de incorporar una operación para combatir el comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano en un plan operativo previsto para el período 2024-2025. Esta posible inclusión podría facilitar la organización de una campaña europea de inspecciones. La Guardia di Finanza (GdF) ha firmado un memorando de entendimiento con las autoridades suizas para incrementar la cooperación y colaboración. La GdF creará conciencia sobre la importancia de hacer frente al comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano entre sus unidades, centrándose particularmente en las encargadas de controlar el comercio con Suiza.
8. **Suiza** comunica en su informe que, durante el período desde 2020 hasta julio de 2023, sus autoridades efectuaron los siguientes decomisos:

	2020	2021	2022	2023
Número de casos de decomisos de shahtoosh	63	55	30	7
Número de chales de shahtoosh decomisados	103	63	33	11

9. La Secretaría señala que existen algunas discrepancias entre los datos registrados en la Base de datos sobre el comercio ilegal de la CITES correspondientes a 2020 y 2021, como se muestra en el Cuadro 1 más adelante en el presente documento, y los datos sobre el mismo período facilitados por Suiza en su respuesta a la Notificación a las Partes No. 2023/086. La Secretaría se puso en contacto con Suiza sobre esta cuestión y la Parte aclaró que los datos presentados en los informes anuales sobre comercio ilegal de Suiza solo incluyen los casos cerrados, por lo que las cifras comunicadas en la respuesta a la Notificación son ligeramente mayores a las documentadas en la base de datos.
10. Suiza informa de que en 2021 se decomisó un cargamento comercial de chales con un bajo contenido de fibras de antílope tibetano e indica que esto plantea problemas de identificación y observancia y también preguntas sobre la manera en que se utiliza y se obtiene el material. Reitera su compromiso de seguir trabajando en esta cuestión, indicando que está previsto realizar actividades de formación sobre la identificación del shahtoosh a finales de 2023. También desea mejorar la colaboración con otras Partes de la CITES para abordar cuestiones relacionadas con este comercio ilegal. En este sentido, Suiza explica que que se está produciendo un intercambio de información y conocimientos satisfactorio con la India.
11. Los **Estados Unidos de América** comunican en su respuesta que el antílope tibetano está clasificado en la categoría de “en peligro” con arreglo a las disposiciones de la Ley de Especies en Peligro del país (*Endangered Species Act*), que prohíbe distintas actividades relacionadas con la especie. El informe incluye información sobre cuatro envíos decomisados en los Estados Unidos desde 2017 que contenían especímenes de antílope tibetano. La mayoría de los chales de shahtoosh decomisados recientemente en el país contienen una combinación de fibras de antílope tibetano y otras especies tales como cachemira, lo que hace que sean más difíciles de detectar. El informe de los Estados Unidos también aporta información sobre el trabajo de identificación de las especies realizado por el laboratorio del Servicio de Pesca y Vida Silvestre (*U.S. Fish and Wildlife Service*) y observa el apoyo en materia de asistencia técnica disponible a

través de su Unidad de Operaciones Internacionales (Programa de Agregados) o *International Operations Unit (Attaché Program)*.

Análisis realizado por la Secretaría de los datos de la CITES sobre el comercio ilegal

12. La Secretaría analizó los datos sobre decomisos correspondientes al período 2016-2021 presentados por las Partes e incluidos en la Base de datos sobre el comercio ilegal de la CITES según se muestra en el Cuadro 1 más adelante. Los datos indican que seis Partes (Estados Unidos de América, India, Nepal, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Suiza) comunicaron un total de 245 decomisos de antílope tibetano entre 2016 y 2021. La mayoría de estos decomisos (95,5%) fueron comunicados por Suiza.
13. Los especímenes más decomisados fueron prendas, que representaron 365 del total de 439 especímenes decomisados. Otros especímenes decomisados fueron medicinas, extractos, telas, pieles y cuernos.

Año	Número total de incautaciones	Número total de especímenes incautados	Número y tipo de especímenes incautados					
			Prenda	Medicina	Extracto	Tela	Piel	Cuerno
2016	19	27	25					2
2017	18	88	73	10		5		
2018	31	98	43	2		50	3	
2019	67	81	79		1	1		
2020	61*	90*	90					
2021	49*	55*	55					
Total	245	439	365	12	1	56	3	2

*Cuadro 1. Número de registros de decomisos de *Pantholops hodgsonii* y número de especímenes de *P. hodgsonii* decomisados entre 2016 y 2021 registrados en la Base de datos sobre el comercio ilegal de la CITES. * La Secretaría observa que hay algunas discrepancias entre los datos contenidos en esta última y los datos proporcionados por las Partes en sus respuestas a la Notificación a las Partes No. 2023/086 sobre 2020 y 2021. Estas discrepancias se aclaran en el párrafo 9 del presente documento.*

14. Los datos incluidos en la Base de datos sobre el comercio ilegal de la CITES muestran una ligera disminución en el número de especímenes decomisados, pasando de 90 en 2020 a 55 en 2021. Todos los decomisos de especímenes de antílope tibetano efectuados en 2020 y 2021 fueron prendas y tuvieron lugar en Suiza.

Conclusiones

15. La información aportada por las Partes sobre sus esfuerzos para combatir el comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano demuestra un compromiso y esfuerzos continuados. Es alentador observar que las Partes están tomando medidas de observancia para cooperar e intercambiar información con miras a combatir el comercio ilegal. Aunque el número de decomisos ha disminuido en los últimos años, los datos también muestran que continúa el comercio ilegal de especímenes de antílope tibetano. Por lo tanto, sigue siendo importante que las Partes mantengan la vigilancia y las medidas de observancia.
16. La Secretaría observa que, al igual que Suiza, los Estados Unidos de América informaron sobre chalets de shahtoosh decomisados recientemente que contenían una mezcla de fibras de antílope tibetano y de otras especies. Se alienta a las Partes a tomar nota de esta tendencia emergente y a señalarla a la atención de sus autoridades correspondientes.

Recomendaciones

17. Se invita al Comité Permanente a tomar nota del presente documento.

RESPONSES FROM PARTIES TO NOTIFICATION NO. 2023/086
ON TIBETAN ANTELOPE (*PANTHOLOPS HODGSONII*)

CHINA

**Report on the Implementation of Resolution Conf.11.8 on
Protection and Trade Control of Tibetan Antelopes**

As one of the flagship species on the Qinghai-Tibetan Plateau, the Tibetan antelope mainly ranges in steppe, steppe meadow and alpine steppe areas at an altitude of 4000-5500m in Tibet Province, Qinghai Province and Xinjiang Uygur Autonomous Region. In recent years, by improving legal protection system, continuously cracking down on illegal hunting and trading, strengthening protection measures from its source, cutting off illegal supply, China has been continuously promoting conservation of Tibetan antelopes.

1. Laws and Regulations

China adheres to the principles of prioritizing protection, regulating utilization, and strengthening supervision, and improves preventive and punitive measures for wildlife protection. A legal system for wildlife protection has been formed, with the Wildlife Protection Law of the People's Republic of China and the Criminal Law of the People's Republic of China as the main body, complemented by the Regulations of the People's Republic of China on the Management of the Import and Export of Endangered Wild Animals and Plants and relevant judicial interpretations.

The Tibetan antelope is listed as a national first-class protected wild animal. Firstly, article 21 of the wildlife conservation law stipulates that it is forbidden to hunt or kill wildlife under special state protection. Secondly, China introduced "Wild Animals and their Products Value Assessment Measures" to clarify the benchmark value standard of Tibetan antelope, and the judicial authorities will punish the wildlife offenders according to the value of the wildlife involved. Thirdly, Criminal Law of the P.R. China determines punishment according to the circumstances of the crime. If the circumstances are particularly serious, criminals are sentenced to fixed-term imprisonment of not less than 10 years or even a life-time imprisonment, as well as a fine and confiscation of illegal specimens, illegal gains and even personal property.

2. Protection Measures

Firstly, the Tibetan antelope is included in the 48 rare and endangered wild animals in the Construction Plan for the Construction of National Parks and other Natural Protected Areas and Major Projects for the Protection of Wildlife (2021-2035), and it is emphasized that supplementary measures such as habitat restoration and connectivity should be taken to strengthen field patrol monitoring to prevent poaching and habitat destruction. Secondly, animal passageways have been built for species such as Tibetan antelope to improve habitat connectivity; Thirdly, national parks and nature reserves related to Tibetan antelopes have been established to strengthen the protection measures.

3. Cooperated Law Enforcement

Chinese government has established the Inter-Ministerial Joint Conference on Combating Illegal Trade in Wildlife attended by 27 ministries and inter-departmental Coordination Group on CITES Law enforcement attended by 9 ministries, and these participants jointly carried out a series of enforcement operations including "Operation Breeze", "Operation Net Shield" and special operations of "Constant Monitoring" and "Import Control at the Boarder". By holding annual meetings, formulating specialized policies, holding joint training workshops, conducting cooperative research, supervising law enforcement, organizing special operations, and strengthening international cooperation, China fights against the destruction of wildlife resources and entire chain of illegal trade on wildlife such as Tibetan antelopes.

4. Raise of Public Awareness

By making full use of Wildlife Protection Awareness Month, World Wildlife Day, International Biodiversity Day and other environmental awareness programs, China improved knowledge sharing of wildlife, including the Tibetan antelope, protection, boosted public participation, and raised public awareness of wildlife

conservation. Through intensified protection measures, remarkable results have been achieved in the protection of the Tibetan antelope, and its population has recovered rapidly. The

number of Tibetan antelope distributed on the Qinghai-Tibet Plateau has recovered from more than 70,000 in the 1980s to more than 300,000.

P. R. China 2023/8/3



डॉ० एस. पी. यादव
Dr. S. P. Yadav



अति० वन महानिदेशक (व्याघ्र परियोजना)
भारत सरकार
पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय
ADDL. DGF (PROJECT TIGER)
GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF ENVIRONMENT, FOREST AND CLIMATE CHANGE
& CITES Management Authority- India
Tel: +91 11 20819180

DO No. WL-4/64/2023-WL

Dated: 3rd August, 2023

Sub: CITES Notification No. 2023/086 - Tibetan antelope (*Pantholops hodgsonii*).

Dear Ms Higuerro,

Please refer to the CITES Notification No. 2023/086, regarding submission of information on implementation of Resolution Conf. 11.8 (Rev. CoP17) on Conservation of and control of trade in the Tibetan antelope.

2. In India, the Tibetan Antelope (*Pantholops hodgsonii*) is listed in the Schedule-I of the Wild Life (Protection) Act, 1972 and thereby accorded the highest degree of protection from hunting and illegal trade of its parts and products. The Act was amended in the year 2022, wherein, besides incorporation of the provisions of CITES in the Act, the penalties for violation of provisions of the Act have also been enhanced.
3. The Indian enforcement agencies have been taking actions for preventing the illegal trade in the parts and products of the species. During the years 2009 to 2021, the enforcement agencies in India had seized a total of 828 number of *Shahtoosh* shawls, in different Indian ports.
4. The Government of India has established a Wild Life Crime Control Bureau (WCCB) under the provisions of the Wild Life (Protection) Act, 1972 and the Bureau has also conducted a more than 200 sensitization / awareness programmes between 2014 and 2023, for various enforcement agencies at exit points. These sensitization programmes were attended by more than 13,000 enforcement officers. In addition, the Bureau has also conducted an enforcement operation, code named as '*Operation Soft gold*', from October, 2018 to March, 2019, specifically with respect to illegal trade in Tibetan antelope. Based on the outcomes of the *Operation Soft gold*, '*A Field Guide on Shahtoosh*', for the law enforcement agencies has been brought out with a view to help understand the dimensions of its illegal trade and also act as a ready reckoner for identification of shahtoosh and its products.
5. We wish to reiterate our commitment for conservation of wildlife and control of illegal trade in wildlife and its parts and products, including Tibetan Antelope.

ITALY

Notification 2023/086_ Tibetan antelope (*Pantholops hodgsonii*)

The Enforcement Authority_Arma dei Carabinieri maintains relations with the competent Swiss Authorities, aimed at the potential inclusion in one of the next OAs of the 2024-2025 operational plan, of an operation to combat the illegal trafficking of specimens of Tibetan antelope, within the frame of the “European Multidisciplinary Platform Against Criminal Threats” (EMPACT). Such inclusion would allow the planning of a possible European campaign of controls, in which technicians specialized in the identification of antelope derivatives would provide a training/operational support, as suggested in the 74th CITES Standing Committee of March 2022.

The Enforcement Authority competent to perform controls in Customs, Guardia di Finanza (GdF), has signed a memorandum of understanding with the Swiss authorities: the two authorities have recently renewed their respective strategic lines in order to develop new mutual channels of collaboration on this issue; moreover, Guardia di Finanza will highlight the importance of tackling the illegal trafficking of specimens of Tibetan antelope among its Units, starting from the ones that are more engaged in controls on the trade from Switzerland.

Switzerland

In response to Notification No. 2023/066, we are sending you the seizure numbers of Shahtoosh Shawls for Switzerland. Since we reported data up to the year 2019 the last time that we sent this kind of information to the Secretariat, we will now report data from 2020 onwards (up to July 2023):

	2020	2021	2022	2023
Shahtoosh seizure cases	63	55	30	7
No of Shahtoosh shawls	103	63	33	11

Something to highlight is the seizure of a commercial shipment in 2021, which is an ongoing case. The interesting and also challenging aspect of that case is a very low content of Shahtoosh fibers in the shawls in question, which brings up not only enforcement and identification challenges but also questions around the way the material is sourced and used.

Switzerland is still very committed to continue the work we have been doing in this area. There are some focal trainings on the identification of Shahtoosh planned for later this year. Switzerland continues to seek to improve the collaboration with other CITES Parties in this area. We can report on good exchange of information and knowledge with India.

As always, we would be very interested in hearing about any seizures of information from other Parties and remain open for any further collaboration with countries that also experience issues with this trade.

UNITED STATES OF AMERICA

U.S. Response to Notification to the Parties No. 2023/086

In Response to Notification to the Parties No. 2023/086, the United States submits the following information on our implementation of Resolution Conf. 11.8 (Rev. CoP17), *Conservation of and control of trade in the Tibetan antelope*. Below are enforcement measures taken by the United States to reduce the illicit trade of Tibetan antelope products.

In 2006, the U.S. listed Tibetan antelope (*Pantholops hodgsonii*) as “endangered” under the provisions of our domestic law, the U.S. Endangered Species Act, thus prohibiting certain activities including import; export; sale or offer for sale in interstate or foreign commerce; deliver, receive, carry, transport, or ship in the course of commercial activity in interstate or foreign commerce; take; and possession and other activities with unlawfully taken specimens of the species.

Despite our domestic legislation and the protections afforded under CITES from 2017 to the present, the U.S. Fish and Wildlife Service (USFWS) Office of Law Enforcement has intercepted and seized four (4) import shipments containing Tibetan antelope products:

- Two (2) shipments consisting of medicinal items containing Tibetan antelope imported from Vietnam, one (1) for personal use and one (1) for commercial purposes.
- Eight (8) *Shahtoosh* shawls imported from India for commercial purposes.
- One (1) *Shahtoosh* shawl imported from Sweden for personal use.

We note that most of the *Shahtoosh* shawls seized in the U.S. recently have been comprised of a blend of Tibetan antelope fibers and other *Capra* species including cashmere goat, making detection more difficult. The USFWS Clark E. Bavin National Fish and Wildlife Forensics Laboratory uses scanning electron microscopy (SEM) to distinguish *Pantholops* dorsal guard hair fibers from those of other bovids. The National Fish and Wildlife Forensics Laboratory occasionally assists other Parties in answering questions regarding *Shahtoosh* identification.

The USFWS Office of Law Enforcement has also helped counter the illicit trade in Tibetan antelope through their International Operations Unit (Attaché Program). USFWS Attachés are placed at U.S. Embassies strategically across the globe, where they stand ready to facilitate and provide technical assistance with wildlife trafficking investigations.